

RELATÓRIO DOS AUDITORES INDEPENDENTES PARA O FUNDO DE CRÉDITO MALE YERU DA HLUVUKU –ADSEMA – ASSOCIAÇÃO DE DESENVOLVIMENTO SÓCIO-ECONÓMICO DE MATUTUINE

Examinamos as Demonstrações Financeiras relativas ao período de 01 de Janeiro de 2006 a 31 de Dezembro de 2006, apresentadas nas páginas 4 e 5. Estas demonstrações financeiras são da responsabilidade do Fundo de Crédito *Male Yeru* da Hluvuku-Adsema – Associação de Desenvolvimento Sócio-Económico de Matutuine. A nossa responsabilidade consiste em expressar uma opinião no nosso exame daquelas Demonstrações Financeiras.

Âmbito

A nossa auditoria foi efectuada de acordo com as normas internacionais de auditoria. Estas Normas exigem que a mesma seja planeada e executada com o objectivo de obter um grau de segurança aceitável sobre se as Demonstrações Financeiras estão isentas de distorção materialmente relevante. Uma auditoria inclui:

- A verificação numa base de teste, do suporte das quantias e divulgações constantes das demonstrações financeiras;
- A apreciação sobre se são adequadas as políticas contabilísticas adoptadas e a sua divulgação, tendo em conta as circunstâncias;
- A apreciação sobre se é adequada, em termos globais, a apresentação das demonstrações financeiras.

Creemos que a nossa auditoria proporciona uma base razoável para a nossa opinião.

Conforme está referido na Nota 4, estas Demonstrações Financeiras foram preparadas numa base de *modified cash basis*, de acordo com o qual as receitas são reconhecidas aquando do seu recebimento, independentemente da ocorrência dos ganhos, sendo as despesas registadas aquando do seu pagamento, independentemente da data de ocorrência das obrigações. Certas responsabilidades e compromissos são reconhecidos na base do princípio do acréscimo para efeitos de apresentação correcta da posição financeira.

Opinião

As demonstrações financeiras apresentam de forma verdadeira e apropriada, em todos os aspectos materialmente relevantes, a posição financeira do Fundo de Crédito *Male Yeru* da Hluvuku-Adesema - Associação de Desenvolvimento Sócio-Económico de Matutuine em 31 de Dezembro de 2006, e o resultado das suas operações no ano então findo, de acordo com os princípios e práticas contabilísticas geralmente aceites em Moçambique.

Gestão, Lda.
Maputo

16 de Abril de 2007

HLUVUKU-ADSEMA
ASSOCIAÇÃO DE DESENVOLVIMENTO SÓCIO-ECONÓMICO DE MATUTUINE

Balanço em 31 de Dezembro de 2006

(Montantes expressos em Meticais)

| <u>Activo</u> | Notas | 31.12.2006 | 31.12.2005 |
|--------------------------------------|-------|-------------------|-------------------|
| Meios Circulantes Financeiros | | | |
| Caixa | 6 | 258.634 | 113.118 |
| Bancos | 7 | 1.758.273 | 5.334.449 |
| Clientes | 8 | 19.027.491 | 13.170.893 |
| Devedores Trabalhadores | | 21.043 | 4.554 |
| Outros Devedores | 9 | 196.957 | 225.378 |
| | | <u>21.262.398</u> | <u>18.484.392</u> |
| Meios Imobilizados | | | |
| Construções | 10 | 2.788.785 | 2.381.735 |
| Equipamentos | 11 | 2.378.596 | 2.042.114 |
| Outros Meios Básicos | | 157.359 | 107.213 |
| Amortizações Acumuladas | | (2.064.601) | (1.648.181) |
| | | <u>3.260.138</u> | <u>2.882.881</u> |
| Total do Activo | | <u>24.522.536</u> | <u>21.731.273</u> |
| <u>Passivo</u> | | | |
| Credores | | | |
| Credor Estado | | 13.156 | - |
| Credor - KIVAS EUA | 12 | 369.250 | - |
| Credores – Mutuários | 13 | 180.867 | 3.125.149 |
| Outros Credores | 14 | 561.396 | 315.382 |
| | | <u>1.124.669</u> | <u>3.440.532</u> |
| Fundos Próprios | | | |
| Capital | 15 | 22.769.891 | 19.683.531 |
| Reservas | | 610.515 | 79.746 |
| Lucros/(Prejuízos) Acumulados | | (1.472.535) | (3.198.905) |
| Lucros/(Prejuízos) do Exercício | | 1.489.997 | 1.726.369 |
| | | <u>23.397.868</u> | <u>18.290.741</u> |
| Total do Passivo | | <u>24.522.536</u> | <u>21.731.273</u> |

HLUVUKU-ADSEMA
ASSOCIAÇÃO DE DESENVOLVIMENTO SÓCIO-ECONÓMICO DE MATUTUINE

Demonstração dos Resultados em 31 de Dezembro de 2006
(Montantes expressos em Meticais)

| | Notas | 31.12.2006 | 31.12.2005 |
|---|-------|------------------|------------------|
| <u>Custos</u> | | | |
| Remunerações Trabalhadores | 16 | 2.975.705 | 2.008.474 |
| Outra Remunerações | 17 | 210.854 | 171.115 |
| Impostos Rendimentos S/Pessoas Singulares | | (1.422) | - |
| Contribuição Segurança Social | | (17.171) | - |
| Fornecimentos de Terceiros | 18 | 595.558 | 281.843 |
| Serviços de Terceiros | 19 | 736.148 | 550.018 |
| Encargos Bancários | | 32.975 | 46.301 |
| Impostos e Taxas | | 7.358 | 11.961 |
| Amortizações do Exercício | | 416.419 | 355.199 |
| Outros Custos | 20 | 1.359.969 | 501.417 |
| Resultados Extraordinários do Exercício | | 125 | 31.206 |
| Resultado Líquido do Exercício | | 1.489.997 | 1.726.369 |
| | | <u>7.806.515</u> | <u>5.683.903</u> |
| <u>Proveitos</u> | | | |
| Receitas Financeiras | 21 | 7.052.541 | 5.113.880 |
| Outros Proveitos | 22 | 257.526 | 270.843 |
| Resultados Extraordinários do Exercício | | 496.448 | 299.180 |
| | | <u>7.806.515</u> | <u>5.683.903</u> |

HLUVUKU-ADSEMA
ASSOCIAÇÃO DE DESENVOLVIMENTO SÓCIO-ECONÓMICO DE MATUTUINE

Notas às Demonstrações Financeiras

1 Actividade

O Fundo de Crédito Male Yeru é uma das áreas de desenvolvimento da HLUVUKU-ADSEMA, uma Associação de âmbito distrital e pessoa colectiva, reconhecida ao abrigo do Artigo 5 da Lei nº8/91 de 18 de Julho, por despacho de 29 de Junho de 2001 de Sua Excia Governador da Província do Maputo e matriculada na Conservatória dos Registos e Notariado de Boane sob o número 1 folha 1, do livro Q-1

2 Objectivo geral

Promoção do desenvolvimento sócio - económico e cultural das comunidades mais desfavorecidas dos distritos de Matutuine e Boane.

3 Objectivos Específicos:

- Promover a participação das comunidades em programas que contribuam para a melhoria das condições de vida de forma sustentável;
- Apoiar grupos sociais mais desfavorecidos na criação e efectivação de meios económicos para o seu desenvolvimento através de acções de capacitação, dando prioridade a mulher;
- Promover a educação e formação de grupos específicos dando prioridade as Associações de locais para exercício da actividades agro-pecuárias;
- Promover acções de melhoria de condições de vida das famílias mais desfavorecidas, com iniciativa e capacidade de desenvolver actividades produtivas;
- Promover o desenvolvimento de actividades produtivas locais através de crédito de fácil acesso, dando prioridade as áreas de agricultura, pesca, pecuária e pequena indústria;

4 Base de apresentação

As Demonstrações Financeiras foram preparadas segundo o princípio de *modified cash basis*, de acordo com o qual as receitas são reconhecidas aquando do seu recebimento, independentemente da ocorrência dos ganhos, sendo as despesas registadas aquando do seu pagamento, independentemente da data de ocorrência das obrigações. Certas responsabilidades e compromissos são reconhecidos na base do princípio do acréscimo para efeitos de apresentação.

HLUVUKU-ADSEMA
ASSOCIAÇÃO DE DESENVOLVIMENTO SÓCIO-ECONÓMICO DE MATUTUINE

6 Caixa

| | 31.12.2006 | | |
|----------------|-------------------|------------|------------|
| | USD | ZAR | MZM |
| Caixa Meticais | - | - | 211.207 |
| Caixa Dólares | 1.371 | - | 36.263 |
| Caixa Rands | - | 4.596 | 11.164 |
| | | | 258.634 |

7 Bancos

| | 31.12.2006 | |
|--|-------------------|------------|
| | USD | MZM |
| BIM Meticais - (NC50156179) | - | 14.009 |
| Credicoop P.đOuro | - | 16.195 |
| BIM Dólares Hluvuku –(NC65656391) | 17.964 | 475.140 |
| BIM Meticais Hluvuku – (NC65656682) | - | 807.606 |
| Credicoop Nova Conta | - | 4.144 |
| Standard bank Dólares – (NC101-174723-101-5) | 4.020 | 106.310 |
| Standard bank Dólares – (NC101-174723-7) | - | 10.701 |
| Banco Austral Boane | | 324.168 |
| | | 1.758.273 |

8 Carteira de Empréstimos

| | 31.12.2006 |
|-------------------------------------|-------------------|
| | (MZM) |
| Carteira de Empréstimo B. Consumo | 1.441.703 |
| Carteira de Empréstimo Habitação | 9.974.237 |
| Carteira de Empréstimo Agropecuária | 766.352 |
| Carteira de Empréstimo Serviços | 2.444.682 |
| Carteira de Empréstimo Comércio | 4.400.517 |
| | 19.027.491 |

HLUVUKU-ADSEMA
ASSOCIAÇÃO DE DESENVOLVIMENTO SÓCIO-ECONÓMICO DE MATUTUINE

9 Outros Devedores

| | 31.12.2006 |
|---------------------|-------------------|
| | (MZM) |
| Devedores Tractores | 4.830 |
| Devedor Machovo | 24.744 |
| Devedores Diversos | 167.383 |
| | <u>196.957</u> |

10 Construçãoes

| | 31.12.2006 |
|---------------------------------|-------------------|
| | (MZM) |
| Edificio de Bela-Vista | 1.142.340 |
| Edificio Escritório Catembe | 378.333 |
| Escritório P.D'Ouro | 388.135 |
| Terreno Ponta D'Ouro | 12.000 |
| Terrenos/propriedades Agricolas | 3.650 |
| Dependência e Garagem P.D'Ouro | 249.311 |
| Garagem Catembe | 207.966 |
| Casa de Banho Bela Vista | 7.050 |
| Terreno e Dependência Boane | 400.000 |
| | <u>2.788.785</u> |

11 Equipamentos

| | 31.12.2006 |
|-----------------------|-------------------|
| | (MZM) |
| Veículos | 1.446.170 |
| Motorizadas | 383.318 |
| Equipamentos Diversos | 549.108 |
| | <u>2.378.596</u> |

12 Credor - KIVAS EUA

O saldo corresponde ao contravalor de 13.955 Dólares Norte Americanos, transferidos pelo *KIVA Microfunds, a California non-profit public benefit corporation* ("Kiva"), um

HLUVUKU-ADSEMA
ASSOCIAÇÃO DE DESENVOLVIMENTO SÓCIO-ECONÓMICO DE MATUTUINE

empréstimo só com custos financeiros, a ser reembolsado dentro de 20 meses, a contar desde Dezembro de 2006.

13 Credores - Mutuários

O saldo representa os créditos na conta bancária da Hluvuku-Adsema, provenientes de mutuários não identificados. Nestes créditos verificam-se duas situações: uns contabilizados directamente nesta conta, correspondendo aos talões de depósito que não tem nada a ver com os nomes que constam no sistema de gestão da carteira e outros que permanecem na reconciliação bancária e até 6 meses são transferidos para esta conta, correspondendo a depósitos sem nenhum documento de suporte.

14 Outros Credores

No saldo de 561.396,00Mts em “Outros Credores” encontram-se registados os fundos de seguro de empréstimos (350.068,00Mts), social trabalhadores (55.496,00Mts), pensões e indemnizações (114.266,00Mts) e acidentes de trabalho (41.566,00Mts). O Fundo de Seguro de Empréstimo corresponde a uma percentagem retida no acto da concessão do empréstimo para cobertura de seguro do ramo vida. Antes do memorando do seguro de empréstimo de capital, rubricado com a EMOSE, a taxa era de 1% e, agora, depende da idade do mutuário e do montante. Os outros fundos correspondem a uma percentagem que recai sobre o salário base de cada funcionário: fundo social trabalhadores (4%), fundo de pensões e indemnizações (4%) e fundo acidentes de trabalho (2%). Este último fundo, à semelhança do Fundo de Seguro de Empréstimo, trabalha-se com a EMOSE que trimestralmente manda aviso de cobrança dos respectivos montantes.

15 Capital

Relativamente ao ano anterior, o saldo da rubrica de capital, essencialmente constituído por donativos para fundos de empréstimos, registou uma variação crescente de 3.086.360,00Mts correspondente a transferência do valor da carteira do Prjecto 4512 (Machovo), financiado pelo Governo VASCO, para o Fundo de Crédito *Male Yeru*.

16 Remunerações aos trabalhadores

O saldo corresponde as remunerações ilíquidas auferidas pelos funcionários do Fundo de Crédito *Male Yeru* da Hluvuku-Adsema, durante o período em análise.

HLUVUKU-ADSEMA
ASSOCIAÇÃO DE DESENVOLVIMENTO SÓCIO-ECONÓMICO DE MATUTUINE

17 Outras Remunerações

O saldo de Outras remunerações no montante de 210.8554,00 Mts, inclui incentivos de pessoal no valor de (105.180,00Mts), outros benefícios no valor de (100.674,00Mts) e formação de trabalhadores no valor de (5.000,00Mts).

18 Fornecimentos de Terceiros

Com um saldo de 595.558,00Mts esta rubrica compreende água e energia (45.290,00Mts), material de escritório (157.254,00Mts) e combustíveis (393.014,00Mts).

19 Serviços de Terceiros

O saldo de 736.148,00Mts registado nesta rubrica inclui: manutenção de edificios (37.031,00Mts), manutenção de equipamentos (13.208,00Mts), assistência técnica de informática (15.000,00Mts), telefone fax e-mail (139.619,00Mts), recargas e cellphone (65.910,00Mts), encargos de auditorias legais (67.966,00Mts), encargos de consultoria assess (16.743,00Mts), e manutenção e reparação de veículos (380.671,00Mts).

20 Outros Custos

Os outros custos, com um saldo de 1.359.969,00Mts incluem arrendamentos (52.200,00Mts), seguros de veículos e motorizadas (65.466,00Mts), viagens e transporte (80.990,00Mts), fundo apoio desportivo e bolsas (296.367,00Mts), provisão perda de empréstimos (771.426,00Mts) e outros gastos (93.520,00Mts).

21 Receitas Financeiras

| | (MZM) |
|---------------------------------|------------------------------|
| Juros de Emprestimo B. Consumo | 594.044 |
| Juros de Emprestimo Habitação | 4.292.910 |
| Juro de Emprestimo Agropecuária | 286.103 |
| Juro de Emprestimo Serviços | 984.265 |
| Juros de Emprestimo Comércio | 867.613 |
| Juros sobre Investimentos | 27.606 |
| | <hr/> 7.052.541 <hr/> |

HLUVUKU-ADSEMA
ASSOCIAÇÃO DE DESENVOLVIMENTO SÓCIO-ECONÓMICO DE MATUTUINE

22 Outros Proveitos

O saldo corresponde as taxas de inscrição e de mora, receitas de fotocopiadora, receitas de outros serviços e devoluções do mal parado:

| | (MZM) |
|------------------------------------|----------------------------|
| Taxa de inscrição | 69.480 |
| Taxa de mora Comércio | 9.700 |
| Taxa de mora Serviços | 7.769 |
| Taxa de mora Agropecuária | 5.948 |
| Taxa de mora Habitação | 53.720 |
| Taxa de mora B. Consumo | 7.011 |
| Receitas fotocopiadoras | 2.615 |
| Receitas de outros serviços | 9.400 |
| Devolução mal parados ¹ | 91.882 |
| | <hr/> <hr/> 257.526 |

1 O montante respeita a recuperação do crédito transferido para a conta do mal parado durante o período em análise.

23 Imobilizado

Os bens do Activo Fixo estão valorizadas pelo respectivo custo de aquisição (o qual inclui o valor de factura do fornecedor acrescido de despesas de compra e instalação, quando aplicável) ou de construção. As despesas referentes a grandes reparações são capitalizadas desde que aumentem o período de vida útil do respectivo bem. Todas e quaisquer outras despesas de reparação e manutenção são contabilizadas como custos de exploração do Fundo de Crédito *Male Yeru*.

As amortizações e reintegrações são calculadas numa base anual, utilizando as taxas legalmente permitidas em Moçambique, e correspondentes à vida útil estimada para os diferentes bens. As principais taxas utilizadas podem resumir-se como segue:

| <u>Tipo de Bem</u> | <u>Taxa</u> |
|---|--------------------|
| Edifícios | 2% - 5% |
| Maquinaria | 10% - 20% |
| Equipamento de Transporte | 25% |
| Mobiliário e Equipamento Administrativo | 10% |